



Készítsd el a saját SZIVÁRVÁNYOS SZÁJFÉNYED!

Vytvor svoj vlastný DÚHOVÝ LESK NA PERY!

Vytvoř svůj vlastní DUHOVÝ LESK NA RTY!

Przygotuj swój TĘCZOWY BŁYSZCZEK!

Új!
Nový!
Nový!
Nowy!

Összetevők és kellékek (tartozékok)

Zložky a súčasti (príslušenstvo)

Složky a součásti (příslušenství)

Składniki i dodatki (akcesoria)



HU SK CZ PL

4 - Szájfény tartó fedéllel
5 - Izolált csíkokkal - netto 0,07 oz (2 ml)
minden egyes rözsaszín, kék, sárga, lila, zöld
1 - Csillogó szájfény alap - netto wt 3.5 oz (99,2 gr)
6 - cseppek fedéllel
5 - kanalak
1 - keverőpálcák
1 - virág alakú kapszula tartó

4 - Téglik na lesk na perly s výklem
5 - Ochranné farbičky - netto 0,07 oz (2 ml) každá jedna: ružová, modrá, žltá, fialová, zelená
1 - Podklad pre trblietavý lesk na perly - netto wt 3,5 oz (99,2 gr)
6 - tégliky s vrchnákom
5 - tyčinky
1 - palčíky na miestanie
1 - kapsule

4 - Kelímky na lesk na rty s výklem
5 - Ochranné barviny - netto 0,07 oz (2 ml) každá jeden: ružový, modrý, žltý, žltobielý, zelený
1 - Podklad pre trblietavý lesk na rty - netto wt 3,5 oz (99,2 gr)
6 - kelímky s výklem
5 - tyčinky
1 - palčíky na miestanie
1 - kapsule

4 - Tygieldki z pokrywką
5 - Barwniki smakowe - netto 0,07 oz (2 ml)
każdy różowy, niebieski, żółty, holenderski, zielony
1 - Błyszczaka baza blyszczka - netto wt 3,5 oz (99,2 gr)
6 - miesiącki z przykrywką
5 - tyżki
1 - palemek do mieszania kapsułka



Keverd össze és készíts 4 finom ígé, csillagós színű ajakfényt!
Rétegezd, forgasd, csíkozd. / Pomieszaj a przypraw 4 trblietavé, farebné lesky na rty s chutnou príchuťou! Vytvor vrstvy, pásky, pokrút. / Zamiechaj a připrav 4 třpytivé, barevné lesky na rty s chutnou príchuťou! Vytvor vrstvy, pásky, pokrút. / Zmieszaj i przygotuj kolorowy błyszczek o 4 delikatnych smakach!
Warstwuj, żawijaj, rób paski.

Kezdés/Zaciatočok/Začátek/Początek

Alkoss csillagós színes szájfényeket a 4 ragyogó csészeiben!/Vytvor trblietavé farebné lesky na rty v 4 žiaricích téglíkoch!/Vytvor třpytivé barevné lesky na rty v 4 žářících kelímčích!/Stwórz błyszczące kolorowe błyszczki do ust w 4 wspaniałych naczyniach!



Kezdéshez készítsd elő a 6 színt a keverőedénykékbe. Ha nincs idő mind a 4 téglét megtölteni, tessd rá az edényekre a kupakot, és tessd el a későbbre. A keverék hónapokig elég./Do mieściących misiek przypraw 6 farb. Ak nemás czas naplnić wszystky štrypítky, wrć vrchnák na téglíky i odlož i na poździej. Zmes vydriž dlho mesiace./Do miedzianych misiek przypraw 6 barev. Pokud nemáš čas naplnit všechny čtyři kelímky, vrát víčko na kelímku a odlož je na pozdejší. Směs vydří dlouhé měsíce./Na początek przygotuj 6 kolorów do naczyń do mieszanego. Jeśli nie masz czasu napełnić 4 tygieldków, nałożyć na naczynia zakrętki i odlož na później. Mieszanka wystarczy na kilka miesięcy.

Alkoss színes örvényeket a szíjárványos szájfénnyből!

Vytvor farebné víry z dúhového lesku na perly!

Vytvoř barevné víry z duhového lesku na rty!

Stwórz kolorowe wiry z tęczowego błyszczku!



TARTOZÉKOK/PRÍSLUŠENSTVO/PRISLUSZENSTVO/AKCESORIA

Menő szájfénnytartó! Csatold fel, és vidd magaddal/Super držiak na lesk na perly! Připni si ho a zober si ho so sebou!/Super držák na lesk na rty! Připni si ho a vem si ho so sebou!/Modny pojemnik na błyszczek do ust! Przymocuj i zabierz ze sobą!



Ha elkészültél, vidd magaddal bárhova!/Ked'si hotová, zober si ich kamkoľvek so sebou!/Když si hotová, vem si je kamkoliv s sebou!/Kiedy przygotujesz, zabierz ze sobą gdzie chcesz!

Használ a vagány virágos tartót, hogy minden nálad legyen a kedvenc szájfénnyed./Použi smělé vrecko s kvetinkami, aby si svoj obľúbený lesk na rty mohla vzáť kamkoliv s sebou./Použij smělou kapsu s kvetinkami, aby si svú oblíbený lesk na rty mohla vzáť kamkoliv s sebou./Korzystaj ze swojej cwanej, kwiatowej kieszeni, aby zawsze mieć przy sobie ulubiony błyszczek.

1 Csavard le a szájfénny téglétét, és helyezz a virág nyílásába a téglétet. Csavard a szájfénnyt tölött felét./Odkrúť vrchnák téglíka, a vlož do otvoru kvietku časť téglíka naplneného leskom na perly./Odkryj vičko kelímku, a vlož do otvoru kvietku časť kelímku naplneného leskom na rty./Odkreć nakrętkę tygieldka na błyszczek i umieść w otworze części tygieldka wypełnioną błyszczkiem.

2 Csavard rá a téglereyre a kupakot./Zakrúť vrchnák na téglík./Zakruť víčko na kelímek./Zakreć na tygieldku nakrętkę.



3 Csapatosd a virágot a farmerodra, táskádra, vagy ahol van csak szeretned!/Připni kvietok na svoje rifle, tašku alebo kamkoľvek, kam to budete chcieť!/Připni kvítek na své rifle, tašku nebo kamkoliv, kam to budete chtít!/Przypnij kwiatek na jeansy, do torbek lub tam gdzie chcesz!

FONTOS: A szájfénny szétfolyhat a tartóban,

ha magaddal viszed. Ovatosen nyisd ki./**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Ak si ho

zoberieš so sebou, lesk na rty sa môže v téglíku posunúť. Opatrne otvor./**DÜLEŽITÁ**

INFORMACE: Pokud si ho vezmeš s sebou,

lesk na rty se může na kelímku posunout.

Opatrně otvor./**WAŻNE:** Błyszczek może poruszyć się w tygieldku, jeśli zabierzesz go ze sobą. Ostrożnie otwieraj.

1 Alap/Základ/Základ/Baza

A kanál segítségével oszd el a szájfény alapot a 6 keverőtálból. / Pomocou lyžičky rozdeľ základ na lesk na perly do 6 miešacích misiek./Pomocí lyžičky rozdeľ základ na lesk na rty do 6 míchacích misiek./Przy pomocy łyżki podziel bazę błyszczka do 6 miseczek do mieszania.



2 Színez és keverd/Farbi a miešaj/Barvi a míchej/Koloruj i mieszaj

Tegyél egy fele színt minden tálkába. Egyszerre csak keveset adj hozzá. Fókuszoltan adhatsz hozzá többet. Kevergesd a kanálal, amíg egyenletes nem lesz./Daj do každej misky jeden druh farby. Naraz pridaj len málo. Postupne mohes přidat viac. Miesaj s lyžickou, kym neude rovnomeny./Dej do každej misky jeden druh barev. Najednou přidej jen málo. Postupne mohes přidat více. Míchej s čízou, dokud neude rovnomeny./Do každej miseczki włóż jeden kolor. Za jednym razem dodaj tylko trochę. Stopniowo mozesz dodawac wieczej. Miesaj fizyk, az masa nie bedzie gladka.



A narancssárgához keverj össze rózsaszint és sárgát./K oranžovej primiesai ružovú a žltú./K oranžové zamiechaj rúžovou a žltou./Do pomarańczowego dodaj różowy i żółty.

3 Alkoss színes dizájnokat/Vytvor farebné dizajny/Vytvoř barevné designy/Stwórz kolorowy design

Készíts egyedi szívárványt, örvényeket, hullámokat, vagy páratlan színes alapokat. Az alkotás előtt készíts tervet! Egyszerre egy színt tegyél a tégeleybe, ahová csak szeretnéd, LASSAN és FIGYELMESEN. Tegyél bele bármennit, amennyi csak belelefér./Priprav dühú, virý, vlny, alebo individuálne farebné základy. Pred tvorbu si najprej priprav plán! Do misky vlož naraz len jednu farbu, POMALY A POZORNE. Vlož do nej akékoľvek množstvo, kolik sa len zmestí./Priprav duhu, virý, vlny, nebo individuálnu barevné základy. Pred tvorbu si nejprve priprav plán! Do misky vlož najednou pouze jednu barvu, POMALU A POZORNÉ. Vlož do níjakékoliv množství, kolik se jen vejde./Pripravuj indywidualną tęczę, wiry, włókno lub indywidualne kolorowe bazy. Przed pracą twórczą przygotuj plan! Dziorazowo włóż jeden kolor do tygielka, gdzie tylko chcesz, POWOLI I OSTROZNIE. Włóz tyle ile tylko chcesz.



Örvény/Vir/Vír/Wir

Töltsd meg a tégeleyt különböző színekkel. Bökj a keverőpálcával valamelyik színbe, a tégeley pereméhez közel. A tégeley közepére felé haladva körkörös mozgásnakal készíts örvényt./Naplň téglík různými barevnami. Zastrč míchaci palíčku do některej z farieb, blízko okraje téglíka. Postupuj do stredu téglíka a priprav vir./Napelnij tygielkami rôznymi kolorami. Džnij palečkou do miszania ktorýs kolor, v pobližu krawędzi tygielka. Robiac koliste ruchy poruszaj sie w kierunku środka tygielka przygotowując wir.

Szívárvány/Dúha/Duha/Tęcza

Fektesd a tégeleyt az oldalára, és rétegezd színekkel. Egy kicsit trükkös az utolsó színt beletemeni, de 2 kanál segítségével könnyen lehet. /Otoč téglík na bok a prílož vrstvy farieb. Vložíť poslednu farbu si vyžaduje menší trik, ale pomocou 2 lyžičiek jsi mužes lahko nakvapkat./Otoč kelímek na bok a prílož vrstvy barev. Vložíť poslednu barvu vyžaduje menší trik, ale pomocou 2 lyžičiek jsi mužes snadno nakvapat./Poříznout polodlouhé tygilek z jedné barvy a nechaj, aby sa roztiektla. Pohybuj téglíkom aby sa z pohybu bude vytvoriť rôzne dizajny./Kapní z jednej barvy a nechaj, aby se roztekla. Pohybuj kelímek aby se z pohybu barev vytvoriť rôzne dizajny./Dodataj jedného koloru i zostav, aby si rozpípnut. Poříznout tygilek, aby díky ruchovi kolorów powstały różne wzory.

Hullám/Vlna/Vlna/Fala

Cseppents az egyik színből, és hagyd, hogy szétfolyjon. Mozgasd a tégeleyt, hogy különböző dizajnok kelhetzenek a színek meleggásából./Kapní z jednej farby a nechaj, aby sa roztiektla. Pohybuj téglíkom aby sa z pohybu barev vytvoriť rôzne dizajny./Dodataj jedného koloru i zostav, aby si rozpípnut. Poříznout tygilek, aby díky ruchovi kolorów powstały różne wzory.

Pizzaseletek/Pizza kúsky/Pizza kousky/Kawałki pizzy

Egyszerre csak egy keveset cseppents a színkből. Formázd meg a kanál hátlójával./Naraz kvapni z farieb len málo. Formuj ich zadnou stranou lyžicky.//Jednorazowo kapni z barev len málo. Formuj je zadní stranou lyžicky.//Jednorazowo dodajaj tylko trochę z koloru. Formuj tylem tygilek.

Ne kever össze a színeket, ha különböző színni retegeket szeretnél készíteni! / Nemesséte farby v nádobe, ak chceete vidlet vŕstvy farieb!

Nemesséte farby v nádobe, pokud chceete videt vŕstvy barev, / Nie mieszaj kolorów w stołku, jeśli chcesz zobaczyć warstwy kolorów.



Nagyon csini!/ Veľmi pekné!/ Velmi pěkné!/ Bardzo ładna!

Tedd rá a kupakot, ha elkészültél./Ked si hotová, na farebné diela polož vrchnák./Když si hotová, na barevné díla polož víko./Kiedy skończysz, położ nakrętkę na gotowe dzieło.



Ajándéknak is nagyszerű, és csillogóvá teszi az ajkaidat hosszú órákra!/Je vynikajúci ako darček, twoje darčeky budú triebliat dlhé hodiny!/Je vynikajúci i jako dárek, tvé dárky budou trvát dlouhé hodiny!/Jest wspaniały jako prezent i sprawia, że Twoje usta będą błyszczeć przez długie godziny!

HU: A biztonságos használat érdekében: Ne egyszer meg. Csak leírtaknak megfelelően használjuk. Szem környékén ne alkalmazzuk. Csak kúlkó használatra, kútié, bőrpír vagy viszketést jelentkezőre összet fejezzük be a termék használatát. Keress fel kezelőborvát, amennyiben az irritáció a használatot követően is fennáll. Kisgyermekkel elölőről tartandó. / **FIGYELEM: ERZÉKELYEN BORR, SZEM ÉS SZAJ KÖRNYEKEN NE HASZNÁLJUK.** Vonalas visszatérítésre van jogosult. / **CZ: Bezpečnostní opatření:** Ne používejte na oči a uši. Návrh na čistění. Lesk na perly možná zanechává flik. Lesk na perly utri suchou papírovou utierkou a potom ho umy mydlom a teplovodou. / **CZ: Bezpečnostní opatření:** Použijte v oči. Pouze na vnitřní použití. V prípade výskytu výrazného zániku videnia používajte výrobcu vydaného lekársku. Uchovávajte mimó dosahu malých detí od veku 8 roka. Pri používaní produktu odporúčame dohľad dospelého osoby. / **SK: Bezpečnostné opatrenia:** Nezadzajte len v súlade s uvedeným. Nepoužívajte v okoli očí. Len na vlastné použitie. / **SK: Bezpečnostné opatrenia:** Používajte v oči. Pouze na vnitřní použitie. V prípade výskytu výrazného zániku videnia používajte výrobcu vydaného lekársku. Uchovávajte mimó dosahu malých detí od veku 8 roka. Pri používaní produktu doporučujeme dohľad dospelého osoby. / **PL: Bezpieczne zastosowanie:** Nie jedźmy. Używajmy zgodnie z opisem. Nie stosujmy do oczu i uszu. Tyko do użyciu zewnętrznego. W przypadku wysypki, zaczewienia lub swędzenia należy przestać używać produktu. Jeli podrażnienie będzie się utrzymywać należy zgłosić się do lekarza. Przechowywać w miejscu zamkniętym przed dziećmi. Od 8 roku życia. W czasie korzystania z produktu zalecaną jest nadzór ze strony osób dorosłych. **UWAGA: NIE UŻYWAC NA WRZĄLIWĄ SKÓRE, ANI W OKOLIKACH OCZY U IST. Propozycja czyszczenia:** Błyszczek do ust może pozostawiać plamy. Błyszczek należy zetrzeć suchym papierem, natomiast później zmyć mydlkiem i cięplą wodą.

